



Nowy Sącz, 24-10-2022

**Państwowe  
Gospodarstwo Wodne  
Wody Polskie**

**Dyrektor Zarządu Zlewni  
w Nowym Sączu**

KR.ZUZ.3.4210.488.2022.TB

**DECYZJA**

Działając na podstawie art. 389 pkt 1 i pkt 6, art. 393 ust. 4, art. 397 ust. 3 pkt 2, art. 398 ust. 3 i 4, art. 400 ust. 2 i 7 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz.U. z 2021 r., poz. 2233, z późn. zm.), Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych (Dz. U. z 2019r., poz. 1311) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2022 r., poz. 2000),

**po rozpatrzeniu**

wniosku Pani Marty Werońskiej – pełnomocnika Zakładu Gospodarki Komunalnej Gminy Kamienica, 34-608 Kamienica 420, w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych w km 3+420 potoku Kamienica Zabrzaska z ubezpieczeniem wylotu narzutem kamiennym, na działce ew. nr 4715/1 obręb Kamienica, gmina Kamienica oraz na usługi wodne w zakresie wprowadzania do potoku Kamienica Zabrzaska w km 3+420 projektowanym wylotem oczyszczonych ścieków komunalnych z rozbudowanej oczyszczalni ścieków w Kamienicy o RLM = 8707, zlokalizowanej na działce ew. nr 4715/1 obręb Kamienica, gmina Kamienica,

**orzekam:**

- I. **Udzielam** Gminie Kamienica reprezentowanej przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Kamienicy, Kamienica 420, 34-608 Kamienica, pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych w km 3+420 potoku Kamienica Zabrzaska, Ø250 z PVC w obudowie betonowej na rzędnej dna wylotu 398,00 m n.p.m., z ubezpieczeniem wylotu narzutem kamiennym  $D > 0,7\text{m}$  na długości 9,05m, na działce ew. nr 4715/1 obręb Kamienica, gmina Kamienica, w miejscu o współrzędnych w geodezyjnym układzie odniesienia PL-ETRF2000: X: 5490602.71, Y: 7454572.08.
- II. **Udzielam** Gminie Kamienica reprezentowanej przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Kamienicy, Kamienica 420, 34-608 Kamienica pozwolenia wodnoprawnego na usługi wodne w zakresie wprowadzania do potoku Kamienica Zabrzaska w km 3+420 projektowanym wylotem oczyszczonych ścieków komunalnych z oczyszczalni ścieków o RLM = 8707, zlokalizowanej na działce ew. nr 4715/1 obręb Kamienica, gmina Kamienica, w ilości:

$$Q_{\max} = 0,025 \text{ m}^3/\text{s}, \quad Q_{\text{śr. d}} = 1400,0 \text{ m}^3/\text{d}, \quad Q_{\text{dop r}} = 788\,400,0 \text{ m}^3/\text{rok}.$$

- III. Pozwolenia wodnoprawnego wymienionego w pkt II udzielam na czas określony, tj. od dnia **1 stycznia 2024 r.** do dnia **31 października 2032 r.**

- IV. W związku z udzielonym pozwoleniem wodnoprawnym ustalam następujące warunki wykonania uprawnienia:
1. Wykonania robót budowlanych zgodnie ze sztuką inżynierską, pod nadzorem osoby posiadającej stosowne uprawnienia z zakresu budownictwa w sposób niedopuszczający do zanieczyszczenia środowiska substancjami i materiałami stosowanymi do budowy, ściekami lub odpadami powstającymi w trakcie prac budowlanych.
  2. Prowadzenia prac budowlanych poza okresem spływu wód powodziowych.
  3. Powiadomienia z 7-dniowym wyprzedzeniem Polski Związek Wędkarski – Zarząd Okręgu w Nowym Sączu oraz Nadzór Wodny w Limanowej o terminach rozpoczęcia i zakończenia robót.
  4. Uporządkowania terenu po wykonaniu robót i przywrócenia do stanu pierwotnego.
  5. Ponoszenia odpowiedzialności za ewentualne zniszczenia, które mogą wystąpić przy spływie wód powodziowych.
  6. Nieprzekraczania następujących dopuszczalnych wartości wskaźników zanieczyszczeń w ściekach komunalnych wprowadzanych do potoku Kamienica Zabrzaska:  
BZT<sub>5</sub> – 25 mg O<sub>2</sub>/l  
ChZT<sub>Cr</sub> – 125 mgO<sub>2</sub>/l  
Zawiesiny ogólne – 35 mg/l
  7. W czasie awarii urządzeń istotnych dla realizacji pozwolenia wodnoprawnego najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń mogą być podwyższone o 50% i nie mogą przekroczyć wartości:  
BZT<sub>5</sub> – 37,5 mg O<sub>2</sub>/l,  
ChZT<sub>Cr</sub> – 187,7 mg O<sub>2</sub>/l,  
Zawiesiny ogólne – 52,5 mg/l,
  8. Nie wprowadzania do wód potoku Kamienica Zabrzaska ścieków:
    - a) powodujących w tych wodach:
      - zmiany w naturalnej, charakterystycznej dla nich biocenozie
      - zmiany naturalnej mętności, barwy i zapachu
      - formowania się osadów lub piany
    - b) zawierających odpady stałe oraz zanieczyszczenia pływające,
  9. Pobierania próbek (w studni pomiarowej na kanale ścieków oczyszczonych) oraz prowadzenia pomiarów jakości oczyszczonych ścieków komunalnych wprowadzanych do wód powierzchniowych, we wskaźnikach określonych w punkcie IV.6. niniejszej decyzji, w regularnych odstępach czasu oraz stale w tym samym miejscu, w ilości min. 12 próbek w pierwszym roku obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego, a jeżeli zostanie wykazane, że ścieki spełniają warunki – 4 próbki w następnym roku. Jeżeli jedna próbka z czterech pobranych w danym roku nie spełni wymaganych warunków, wówczas w kolejnym roku należy pobrać ponownie 12 próbek – zgodnie z przepisami szczególnymi w tym zakresie.
  10. Przechowywania wyników badań odprowadzanych ścieków do wglądu właściwym organom kontrolnym.
  11. Postępowania zgodnie z instrukcją eksploatacji oczyszczalni w przypadku zatrzymania bądź awarii urządzeń oczyszczalni i niezwłocznego powiadomienia służb ochrony środowiska oraz postępowania zgodnie z ich zaleceniami.
  12. Pokrywania wszelkich ewentualnych szkód wynikających z tytułu odprowadzania ścieków komunalnych.
  13. Zlecania usuwania nagromadzonych osadów ściekowych specjalistycznym służbom posiadającym zezwolenia na prowadzenie tego typu działalności.
  14. Utrzymywania we właściwym stanie technicznym urządzeń służących do zbierania, oczyszczania i odprowadzania ścieków komunalnych do potoku Kamienica Zabrzaska.

- V. Gmina Kamienica reprezentowana przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Kamienicy, Kamienica 420, 34-608 Kamienica odpowiadała będzie za wszelkie szkody wynikłe z tytułu wykonywania urządzeń wodnych i odprowadzania ścieków komunalnych.
- VI. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec nieruchomości i urządzeń.

## Uzasadnienie

Gmina Kamienica reprezentowana przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Kamienicy, Kamienica 420, 34-608 Kamienica, działając przez pełnomocnika - Panią Martę Werońską, ul. Kossaka 18, 05-250 Radzymin, pismem z dnia 07.07.2022 r. (data wpływu: 08.07.2022 r.), uzupełnionym przy piśmie z dnia 05.09.2022 r. (data wpływu: 08.09.2022 r.) oraz z dnia 12.09.2022 r. (data wpływu: 12.09.2022 r.) zwróciła się z wnioskiem do Zarządu Zlewni w Nowym Sączu Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych w km 3+420 potoku Kamienica Zabrzaska z ubezpieczeniem wylotu narzutem kamiennym, na działce ew. nr 4715/1 obręb Kamienica, gmina Kamienica oraz na usługi wodne w zakresie wprowadzania do potoku Kamienica Zabrzaska w km 3+420 projektowanym wylotem oczyszczonych ścieków komunalnych z rozbudowanej oczyszczalni ścieków w Kamienicy o RLM = 8707, zlokalizowanej na działce ew. nr 4715/1 obręb Kamienica, gmina Kamienica. Do wniosku dołączono operat wodnoprawny wraz z jego zapisem w wersji elektronicznej zawierający opis prowadzenia zamierzonej działalności w języku niespecjalistycznym, wypis i wyrys z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Kamienica, wypisy z rejestru gruntów, ostateczną decyzję Wójta Gminy Kamienica z dnia 20.07.2022 r., znak: OSD.6220.2.5.2022 o środowiskowych uwarunkowaniach oraz stosowne pełnomocnictwo.

Po zbadaniu formalnym i merytorycznym wniosku pismem z dnia 27.09.2022 r., znak: KR.ZUZ.3.4210.488.2022.TB zawiadomiono strony o wszczęciu postępowania w przedmiotowej sprawie. Jednocześnie zgodnie z art. 400 ust. 7 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne podano do publicznej wiadomości informację o wszczęciu przedmiotowego postępowania, poprzez wywieszenie w/w zawiadomienia na tablicy ogłoszeń oraz BIP Zarządu Zlewni w Nowym Sączu, tablicy ogłoszeń Nadzoru Wodnego Limanowa oraz Urzędu Gminy Kamienica w dniach 28.09-04.10.2022 r. W wyznaczonym terminie strony nie wniosły żadnych uwag do przedmiotu postępowania.

Wnioskodawca posiada obowiązujące pozwolenie wodnoprawne z dnia 04.10.2021 r., znak: KR.ZUZ.3.4210.571.2021.TB wydane decyzją Dyrektora Zarządu Zlewni w Nowym Sączu. Konieczność uzyskania nowego pozwolenia wodnoprawnego związana jest z planowaną rozbudową obiektu i projektowanym wzrostem ilości ścieków dostarczanych do gminnej oczyszczalni po jej rozbudowie. Obecnie obowiązujące pozwolenie wodnoprawne obowiązuje do 31 grudnia 2023 r. W związku z tym, na wniosek, jako datę rozpoczęcia obowiązywania przedmiotowego pozwolenia wodnoprawnego określono dzień 1 stycznia 2024 roku, zgodnie z art. 400 ust. 4 ustawy Prawo wodne.

Z przedłożonego operatu wodnoprawnego wynika, że zakres korzystania z wód obejmował będzie wprowadzanie do potoku Kamienica Zabrzaska projektowanym wylotem oczyszczonych ścieków komunalnych w ilości:  $Q_{\max} = 0,025 \text{ m}^3/\text{s}$ ,  $Q_{\text{sr. d}} = 1400,0 \text{ m}^3/\text{d}$ ,  $Q_{\text{dop r}} = 788\,400,0 \text{ m}^3/\text{rok}$ . z projektowanej instalacji do oczyszczania ścieków dla Gminy Kamienica. Inwestycja będzie obejmowała wszystkie instalacje niezbędne dla osiągnięcia wymaganych efektów technicznych, technologicznych i ekologicznych. Układ technologiczny ciągu ściekowego oczyszczalni składać się będzie z nowoczesnej części mechanicznej zapewniającej usuwanie części stałych ze ścieków, tj.: skratek i piasku – zblokowane urządzenie krata hakowa oraz sitopiaskownik; części biologicznej zapewniającej osiągnięcie wymaganej rozporządzeniem redukcji zanieczyszczeń wyrażonych za pomocą wskaźników: ChZT, BZT5, zawiesiny ogólnej, oraz biogenów zgodnie z wymaganymi efektami oczyszczania ścieków.

hybrydowy reaktor biologiczny w ciągłym przepływie czynnika oraz ciek biostabilizacji; części osadowej, której praca polegać będzie na stabilizowaniu tlenowym, dając możliwość dalszego zagospodarowania. Oczyszczalnia ścieków w Kamienicy nie jest objęta aglomeracją w rozumieniu art. 86 i 87 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne. RLM projektowanej oczyszczalni wynosi 8707. Ścieki obsługiwane przez oczyszczalnię są typowymi ściekami gospodarczo – bytowymi i będą dostarczane na oczyszczalnię systemem kanalizacji sanitarnej do ujmowania i transportowania ścieków oraz dowożone taborem asenizacyjnym. Pomiar ilości ścieków oczyszczonych z rejestracją realizowany będzie za pomocą przepływomierza elektromagnetycznego zainstalowanego na rurociągu odpływowym ścieków oczyszczonych – obiekt nr 9. Dodatkowo ilość ścieków będzie archiwizowana komputerowo.

Oczyszczone ścieki komunalne odprowadzane będą do potoku Kamienica Zabrzeńska w km 3+420 kolektorem kanalizacyjnym zakończonym projektowanym wylotem zlokalizowanym na prawym brzegu odbiornika. Projektowane urządzenie wodne – wylot ścieków oczyszczonych zlokalizowane będzie na dz. ew. 4715/1, obręb 0001 Kamienica. Projektuje się wykonanie typowego wylotu PVC Ø 250 w obudowie żelbetowej, zabezpieczonego narzutem kamiennym na długości 9,05 m. Wylot zabezpieczony zostanie siatką i klapą zwrotną. Urządzenia służące do zbierania i oczyszczania ścieków oraz wylot projektuje się na działce ew. nr 4715/1 obręb Kamienica, gmina Kamienica, będącej własnością Gminy Kamienica.

Wpływ planowanej inwestycji na obszary podlegające ochronie a w szczególności na obszary Natura 2000 został przeanalizowany w trakcie postępowania przeprowadzonego przez Wójta Gminy Kamienica i zakończonego ostateczną decyzją z dnia 20.07.2022 r., znak: OSD.6220.2.5.2022 o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedmiotowego przedsięwzięcia w której stwierdzono brak potrzeby przeprowadzania oceny oddziaływania na środowisko.

Ponadto Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Krakowie zawiadomieniem z dnia 09.09.2022r. znak: ST-II.670.80.2022.ED nie wniósł sprzeciwu do zakresu i sposobu prowadzenia prac związanych z przedmiotową inwestycją.

Zamierzone korzystanie z wód nie narusza ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Kamienica.

Zamierzone korzystanie z wód nie narusza ponadto ustaleń planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły. Zgodnie z zapisami Planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły (PGWDW) przedmiotowe korzystanie z wód zlokalizowane jest w zlewni JCWP „Kamienica” oznaczonej europejskim kodem JCWP PLRW20001221419899. Teren ten przynależy do regionu wodnego Górnej Wisły i podlega pod Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie. Została ona wskazana jako naturalna część wód powierzchniowych, w związku z tym, zgodnie art. 4.1 Ramowej Dyrektywy Wodnej (RDW) oraz art. 56 ustawy z dnia 20 lipca 2017r. – Prawo wodne celem środowiskowym dla tej części wód, jest ochrona oraz poprawa ich stanu ekologicznego i stanu chemicznego, tak aby osiągnąć co najmniej dobry potencjał ekologiczny i dobry stan chemiczny. Dla przedmiotowego cieku osiągnięcie celów środowiskowych nie jest zagrożone. Ponadto teren na którym zlokalizowana jest inwestycja należy, zgodnie z PGWDW do jednolitej części wód podziemnych (JCWPd) nr 150 o europejskim kodzie PLGW2000150. Zgodnie art. 4.1 Ramowej Dyrektywy Wodnej (RDW) oraz art. 59 ustawy z dnia 20 lipca 2017r. – Prawo wodne celem środowiskowym dla tej części wód jest zapobieganie lub ograniczanie wprowadzania do niej zanieczyszczeń; zapobieganie pogorszeniu oraz poprawa stanu oraz ochrona i podejmowanie działań naprawczych, a także zapewnianie równowagi między poborem a zasilaniem wód, tak aby osiągnąć ich dobry stan. Ilość ścieków oczyszczonych w odniesieniu do przepływu w potoku SNQ wynosi dla średniego chwilowego wypływu z oczyszczalni 5,0 % co powoduje, że korzystanie z wód potoku Kamienica Zabrzeńska będzie znikome i nie będzie niekorzystnie wpływać na elementy stanu fizykochemicznego i biologicznego w żadnej jednolitej części wód powierzchniowych, w stopniu pogarszającym klasyfikację jednolitej części wód powierzchniowych. Mając powyższe na uwadze należy stwierdzić, że przedmiotowe korzystanie z wód nie będzie miało żadnego wpływu na realizację celów środowiskowych dla nich określonych.

Mając na względzie, że zamierzona korzystanie z wód nie będzie naruszać ustaleń miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego, planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza, planu zarządzania ryzykiem powodziowym, planu przeciwdziałania skutkom suszy,



krajowego programu oczyszczania ścieków komunalnych oraz obowiązujących norm i przepisów - orzeczono jak w sentencji decyzji.

### Pouczenie

1. Od niniejszej decyzji służy stronie prawo wniesienia odwołania do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie, za pośrednictwem Dyrektora Zarządu Zlewni w Nowym Sączu, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.
2. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec Dyrektora Zarządu Zlewni, który wydał decyzję.
3. Z dniem doręczenia Dyrektorowi Zarządu Zlewni oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna (brak możliwości zaskarżenia decyzji do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego).



Z up. DYREKTORA  
Zarządu Zlewni w Nowym Sączu  
[Signature]  
w Dziale Zarządu Wodnoprawnych

Otrzymują:

1. Pani Marta Werońska + 2 egz. operatu wodnoprawnego  
ul. Kossaka 18, 05-250 Radzymin  
pełnomocnik:  
Zakładu Gospodarki Komunalnej Gminy Kamienica  
34-608 Kamienica 420
2. Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie  
Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie  
ul. Piłsudskiego 22, 31-109 Kraków
3. Polski Związek Wędkarski, Okręg PZW w Nowym Sączu  
ul. Inwalidów Wojennych 14, 33-300 Nowy Sącz
4. ZUZ a/a, NW Limanowa

Do wiadomości:

1. KZGW ul. Grzybowska 80/82, 00-844 Warszawa  
– celem wpisania do Systemu Informacyjnego Gospodarowania Wodami (art. 240 ust 2 pkt 11 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne)
2. WIOŚ Kraków, Delegatura w Nowym Sączu, ul. Fabryczna 11, 33-300 Nowy Sącz (art. 400 ust. 9 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne)

Państwowe Gospodarstwo Wodne  
Wody Polskie  
Zarząd Zlewni w Nowym Sączu

Na podstawie art. 398 ust. 3 i 4 ustawy z dnia 20 lipca 2017r. Prawo wodne (Dz. U. z 2021r., poz. 2233, z późn. zm.) za udzielenie pozwolenia wodnoprawnego pobrano opłatę w wysokości 475,74 zł (słownie: czterysta siedemdziesiąt pięć złotych 74/100) – dowód wpłaty z dnia 06.09.2022r.

Wobec nie zaskarżenia niniejszej decyzji (postanowienia) w czasie i trybie ustawowo przewidzianym, stała(o) się ona(o) ostateczna(e)

z dniem 25.11.2022 r. i podlega wykonaniu

Nowy Sącz, dnia 07.02.2023 r.

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Zarząd Zlewni w Nowym Sączu, ul. Naściszowska 31, 33-300 Nowy Sącz

tel./faks: +48 (18) 44 13 789 | e-mail: zznowsacz@wody.gov.pl

Z up. DYREKTORA  
Zarządu Zlewni w Nowym Sączu

[Signature]  
w Dziale Zarządu Wodnoprawnych

X

